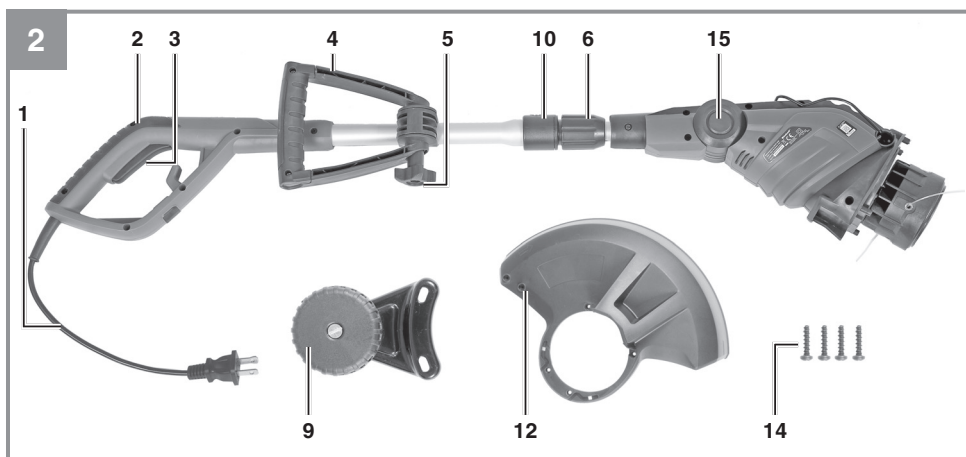
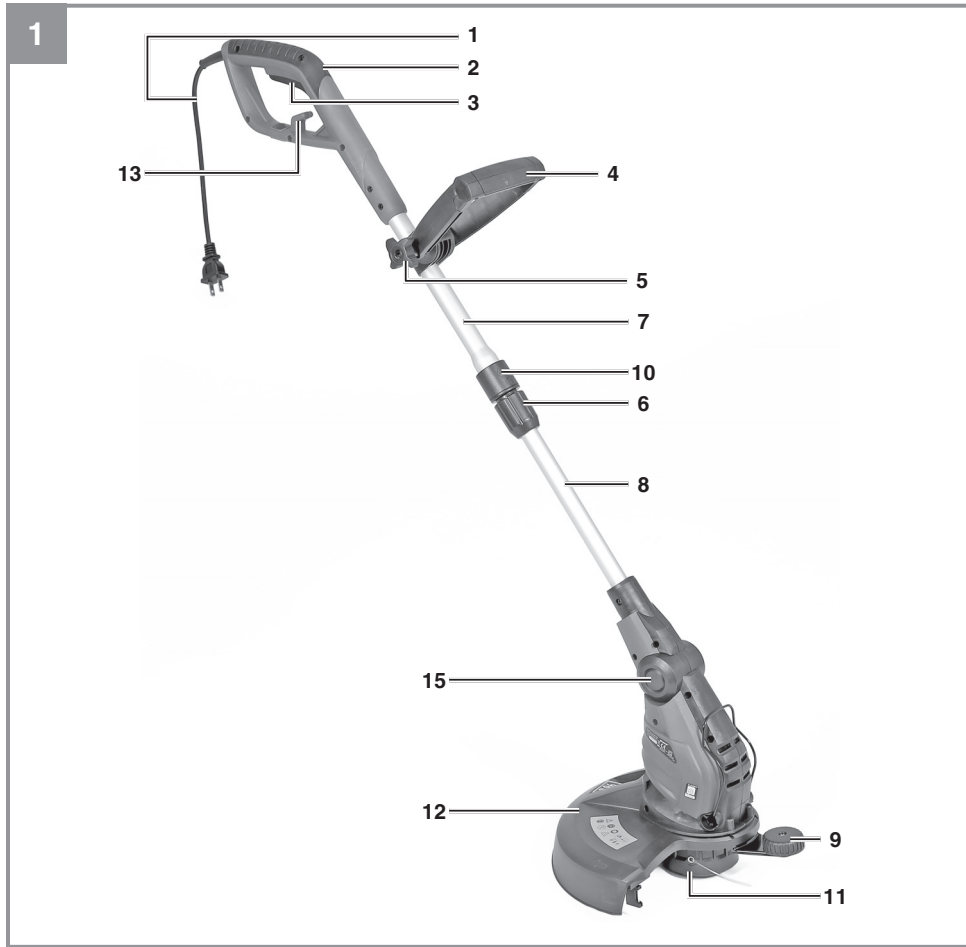


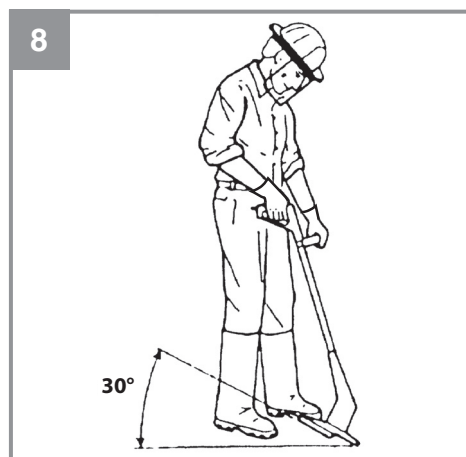
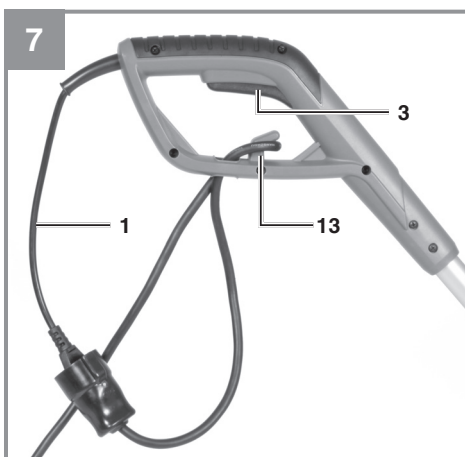
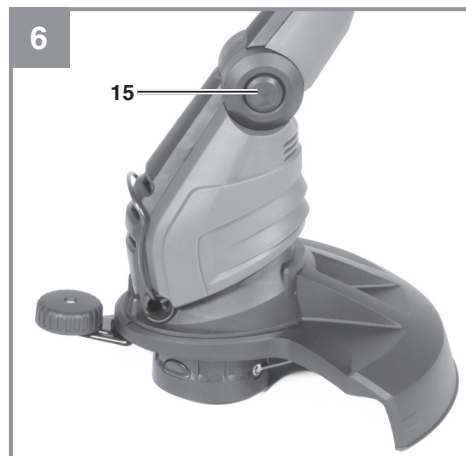
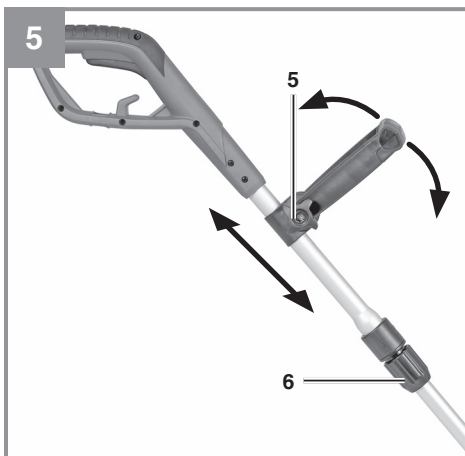
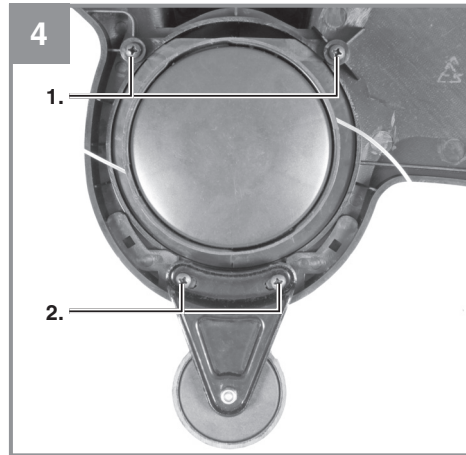
- EN** Operating instructions  
Electric String Trimmer
- FR** Mode d'emploi  
Coupe-bordure électrique
- SP** Manual de instrucciones  
Podadora de césped eléctrica

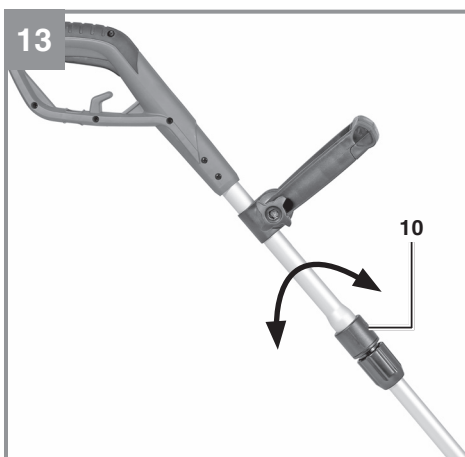
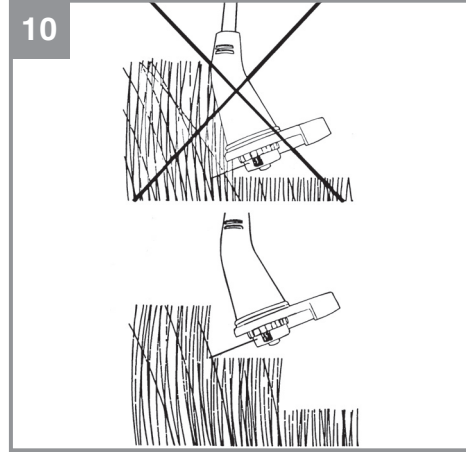


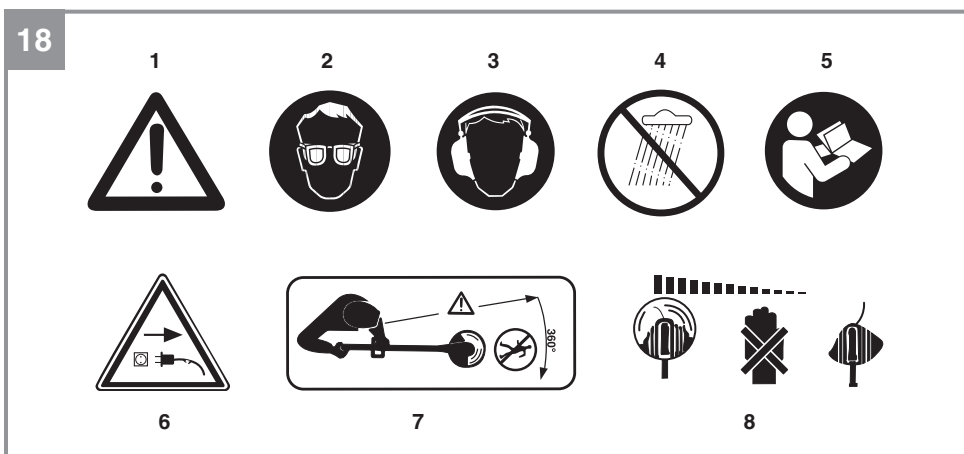
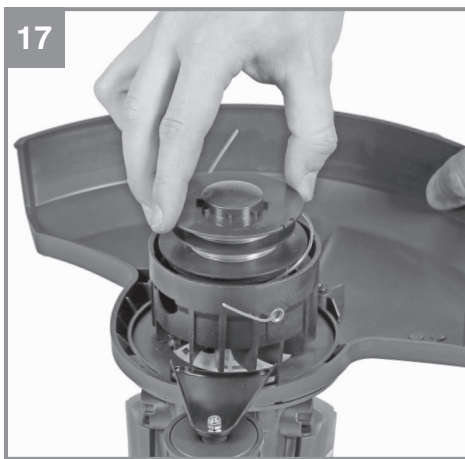
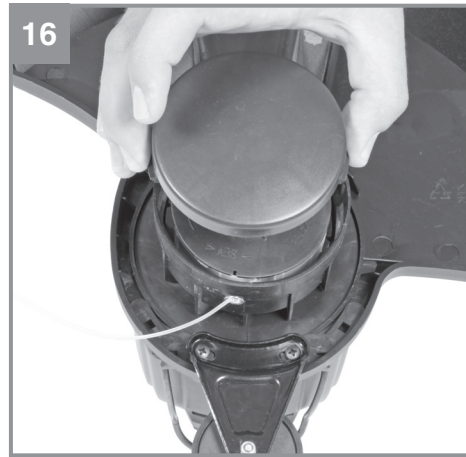
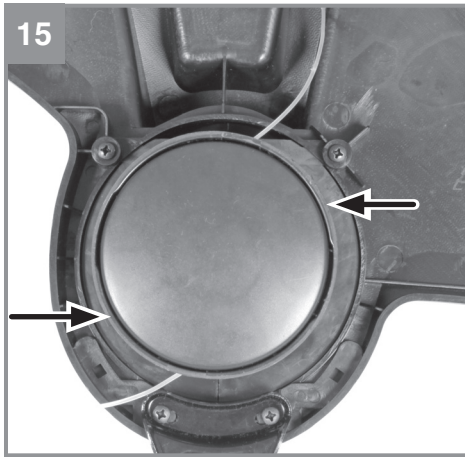
**Art.-Nr.: 3402037**

**I.-Nr.: 21012**









**DANGER!**

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

## 1. General power tool safety warnings

**WARNING**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.  
**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY-operated (cordless) power tool.

**1) Work area safety**

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

**2) Electrical safety**

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your*

*body is earthed or grounded.*

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interruptor (GFCI) protected supply.** *Use of an GFCI reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
  - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the Off-position before connecting to power source and/or BATTERY pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- String trimmer and lawn edge trimmer safety warnings**
- a) **Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** *This decreases the risk of being struck by lightning.*
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used.** *Wildlife may be injured by the machine during operation.*
- c) **Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** *Thrown objects can cause personal injury.*
- d) **Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter assembly are not damaged.** *Damaged parts increase the risk of injury.*
- e) **Before use, check the power cord and any extension cord for signs of damage or aging. Do not use the machine if the cord is damaged or worn. If the cord is damaged or worn during use, switch off the machine and do not touch the cord before disconnecting it from the supply.** *A damaged power cord or extension cord may result in electric shock, fire and/or serious injury.*
- f) **Check the grass collector frequently for wear or deterioration.** *A worn or damaged grass collector may increase the risk of personal injury.*
- g) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** *A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.*
- h) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** *Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.*
- i) **Wear eye protection and ear protection.**

Adequate protective equipment will reduce personal injury.

- j) **While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter.
- k) **Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine.** Contact with the moving cutter or line may cause injury.
- l) **Keep bystanders away while operating the machine.** Thrown debris can result in serious personal injury.
- m) **Do not operate the machine above waist height.** This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- n) **Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- o) **Do not operate the machine on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- p) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- q) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.
- r) **Keep all parts of the body away from the moving trimmer cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source.** The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.
- s) **Carry the machine with the machine switched off and away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.
- t) **Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades.** Incorrect replacement parts may

cause loss of control, breakage and injury.

#### Instruction requirements

- a) Read the operating instructions carefully. Familiarize yourself with the operator controls and proper use of the string trimmer.
- b) Never allow persons who are not familiar with these operating instructions or children to use the tool. The age of the user might be restricted by locally applicable regulations.
- c) Always keep in mind that the user of the tool is personally responsible for accidents or hazards involving other persons or their property.

#### Preparations

- a) Before use, the power cable and extension cable must be checked for signs of damage or wear. If the cable becomes damaged during use, it must be disconnected immediately from the power source. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SOURCE.** Do not use the tool if the cable is damaged or worn.
- b) Before use, the tool must be checked visually for damaged, missing or wrongly fitted safety devices or covers.
- c) Never use the tool when there are people – particularly children – or pets nearby.

#### Operation

- a) Keep the power cable and extension cable away from the cutting unit.
- b) Eye protection, long trousers and sturdy shoes must be worn throughout the time spent using the tool.
- c) Avoid using the tool in bad weather conditions, particularly when there is a risk of lightning.
- d) Use the tool only in broad daylight or in well-lit conditions.
- e) Never use the tool with a damaged cover or safety device or when a cover or safety device is missing.
- f) Switch on the motor only when there are no hands or feet within range of the cutting unit.
- g) Always disconnect the tool from the power source (i.e. pull the power plug out of the power socket):
  - 1) Each time the tool is left unattended;
  - 2) Before you clear a blockage;
  - 3) Before you inspect, clean or work on the tool;
  - 4) After the tool strikes a foreign object;



- 5) Whenever the tool begins to make unusual vibrations.
- h) Beware of injuries to feet and hands caused by the cutting unit.
- i) Always make sure that the air vents are kept free of foreign objects.

#### Maintenance and storage

- a) Disconnect the tool from the power source (i.e. pull the power plug out of the power socket) before you carry out any maintenance or cleaning work on it.
- b) Use only spare parts and accessories which are recommended by the manufacturer.
- c) The tool must be inspected and serviced regularly. Have the tool repaired only in an authorized service center.
- d) When the tool is not being used it must be kept out of children's reach.

#### Recommendation

The tool should be supplied with a trip current of no more than 30 mA via a residual current protective device (RCD).

Never replace the non-metal cutting unit with a metal cutting unit.

Risk of injury from dangerous moving parts!

Take care to avoid abnormal working postures and to always keep your balance so that you stand squarely on inclines at all times. Walk, don't run.

Take care not to touch moving hazardous parts before the tool has been disconnected from the power source and the moving hazardous parts have come to a complete standstill.

Before use, the power cable or the extension cable must be checked for signs of damage or wear. If the power cable becomes damaged during use, disconnect the cable immediately from the power source. Under no circumstances are you allowed to touch the cable before it is separated from the power source.

Never connect a damaged power cable to the power source, and never touch a damaged cable before it has been disconnected from the power source – damaged cables might result in you touching active parts.

Keep extension cables away from dangerous moving parts in order to prevent damage to cables that might result in you touching active parts.

Avoid using the tool in poor weather conditions, especially if there is a risk of lightning.

When working outdoors, use only extension cords which are approved for outdoor use. Extension cords must have a minimum 16 wire size (A.W.G.) and are not allowed to be of a lighter wire size class than 16 (A.W.G). Extension cords are not allowed to exceed a maximum length of 164 ft. (50 m). Plug connections must have earthing contacts and be protected from rain water.



#### Servicing of Double Insulated Appliances

Your blower is double-insulated to give you added safety. In a double insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the appliance. Servicing a double insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double insulated appliance is marked with the words double insulated or "double insulation". The symbol (square within a square) may also be marked on the appliance.

#### Additional safety instructions

- Before you begin your work, examine the material you want to cut. Remove any foreign objects. Continue to watch out for foreign objects while you are working. If you come across any foreign objects while cutting, turn off the machine and remove the items in question.
- Work only when visibility is adequate.
- Make sure you stand squarely at all times while working. Be careful when walking backwards. Tripping hazard!
- Never leave the equipment unsupervised in the work area. If you stop work for a while, leave the equipment in a safe place.
- If you stop your work in order to go to another area to work, you must make sure that the equipment is switched off while you are going there.

- Never use the equipment while it is raining or in damp or wet surroundings.
  - Protect your equipment against moisture and rain.
  - Before you switch on the equipment, check that the cutting unit will not touch any stones or other objects.
  - Always wear suitable working clothes to prevent injuries to the head, hands and feet. For this purpose, wear a helmet, safety goggles (or visor), high boots (or strong shoes and long trousers made of tough fabric) and work gloves.
  - When the equipment is in operation, you must always hold it away from your body!
  - Do not switch on the equipment when it is turned around or when it is not in working position.
  - Switch off the machine and pull out the power plug: when the equipment is not being used, when you leave it unsupervised, when checking the equipment, when removing or replacing the spool, or when transporting the equipment from one place to another.
  - Keep the equipment away from other people, especially children, and from pets. There may be stones and other objects in the grass that is cut and thrown up.
  - When you are working, keep a distance of at least 16 ft. (5 m) from other persons and pets.
  - Do not cut against hard objects. This will help you to prevent causing injury to yourself and damage to the equipment.
  - Use the edge of the safety guard to keep the equipment away from walls, different surfaces and fragile objects.
  - Never use the equipment without the safety guard.
  - This equipment is not allowed to be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or those with a lack of experience and knowledge. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out the cleaning or maintenance.
  - Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times. Always maintain good footing on inclines. Only operate the equipment at a walking pace.
  - Risk of injury from dangerous moving parts!
  - The moving parts are not allowed to be touched before the power plug has been removed and all moving parts have come to a complete standstill.
  - Read the directions with due care. Familiarize yourself with the operator controls and proper operation of the equipment.
  - Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the equipment. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for the user.
  - Always keep in mind that the user of the equipment is personally responsible for accidents or hazards involving other persons or their property.
  - Before use, always carry out a visual check to make sure that the safety devices or covers are not missing or damaged and that they are correctly fitted.
  - Never use the equipment in bad weather conditions and particularly never when there is a risk of lightning.
  - Never use the equipment with a damaged cover or safety device or when a cover or safety device is missing.
  - Switch on the motor only when there are no hands or feet within range of the cutting unit.
  - Always switch off the equipment and pull out the power plug:
    - When the equipment is left unattended;
    - Before you remove a blockage;
    - Before you inspect, clean or work on the equipment;
    - After the equipment strikes a foreign object;
    - When the equipment begins to make unusual vibrations (examine immediately). The equipment is not allowed to be put into operation again until the cause of the unusual vibrations is eliminated. If you fail to find the cause of the vibrations, contact a service center.
  - Risk of injury from the cutting unit! Keep hands and feet away from the cutting unit!
  - Use only spare parts and accessories which are recommended by the manufacturer.
  - Examine and service the equipment regularly.
- Important! The safety guard is there to ensure your safety and the safety of others. It is also essential for the equipment to work correctly. Failure to comply with this instruction will void your warranty as well as create a potential source of danger.**
- Never use your hands to try to stop the cutting unit. Always wait for it to stop by itself.
  - Use only genuine cutting units.

- Make sure that the air vents are free of dirt.
- Do not try to use the equipment to cut grass which is not growing on the ground; for example, do not try to cut grass growing on walls or stones, etc.
- The person operating the string trimmer is liable for any damages sustained by third parties within the equipment's working radius as a result of its use.
- Do not cross roads or gravel paths with the equipment switched on.
- When you are not using the equipment, keep it in a dry place out of the reach of children.
- Use the equipment only in the way described in these operating instructions and always hold it perpendicular to the ground. Every other position is dangerous.
- Check at regular intervals that the screws are properly tightened.
- The area to be cut must always be kept cleared of cables and other objects.
- If the equipment has to be lifted for transporting, be sure to switch off the motor first and wait for the cutting unit to come to a standstill. Each time you leave the equipment, switch off the motor.
- Under no circumstances are you to cut against hard objects during use. This is imperative to prevent injury to yourself and damage to the equipment.
- Use only original replacement parts for repairs.
- Before starting up the equipment, and after any collision, check the equipment for signs of wear or damage and have any necessary repairs carried out.
- Always keep your hands and feet away from the cutting unit, especially when switching the motor on.
- Pull out the power plug before checking, cleaning or doing any work on the equipment and when it is not being used.
- Acquaint yourself with the controls and how to use the tool.
- Stop using the equipment when there are people – particularly children – or pets nearby.
- Never use the machine if protective equipment is damaged or missing.
- Never mount metal cutting elements.
- Electrically powered trimmers should be repaired only by authorized persons.
- Use only spare parts and accessories which are recommended by the manufacturer.
- Before use, you must check the power cable and extension cable for signs of damage and wear.
- Keep the power cable and the extension cable away from the cutting unit.
- If the cable is damaged during operation, it must be disconnected immediately from the power source. Do not use the machine if the power cable is damaged or worn.
- Never connect a damaged power cable to the power source or touch a damaged cable before it has been disconnected from the power source – damaged cables might result in you touching active parts.
- Keep extension cables away from dangerous moving parts in order to prevent damage to cables that might result in you touching active parts.
- The machine should be supplied with a trip current of no more than 30mA via a residual current protective device (RCD).

**Important: The cutting unit continues to run for a few seconds after the motor is switched off.**

#### The cutting unit continues to rotate!



**Extension Cord** – Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.

**Avoid Unintentional Starting** – Don't carry plugged-in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

**Don't Abuse Cord** – Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.

**Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.** (For grass shears and similar appliances only.)

**Don't Force Appliance** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

**Don't Overreach** – Keep proper footing and balance at all times.

**Stay Alert** – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired.

**Disconnect Appliance** – Disconnect the appliance from the power source when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.

**Store Idle Appliances Indoors** – When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.

**Maintain Appliance With Care** – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

**Check Damaged Parts** – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

- 1) Keep guards in place and in working order.
- 2) Keep blades sharp.
- 3) Keep hands and feet away from cutting area.

#### **Replacement Parts**

When servicing use only identical replacement parts. Avoid Dangerous Environment – Don't use appliances in damp or wet locations.

**Don't Use In Rain.**

**Keep Children Away** – All visitors should be kept at a distance from work area.

**Dress Properly** – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts.

Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair. Use Safety Glasses – Always use face or dust mask if operation is dusty.

#### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

##### **Explanation of the warning sign (Fig. 8)**

1. Warning!
2. Wear eye protection!
3. Wear ear protection!
4. Protect from humidity!
5. Read the operating instructions!
6. Pull out the power plug!
7. Keep other persons away!
8. The equipment continues to rotate!

## **2. Layout and items supplied**

### **2.1 Layout**

1. Power cord
2. Upper handle
3. On/Off switch
4. Additional handle
5. Knob for additional handle
6. Lock for handlebar height adjustment
7. Top handlebar
8. Bottom handlebar
9. Edge roller
10. Locking sleeve for rotating motor head
11. Line spool
12. Safety guard
13. Cable strain-relief clip
14. 4 screws
15. Lock for adjusting the angle of the motor head

### **2.2 Items supplied**

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.

- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

#### **Danger!**

**The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!**

- 1x String trimmer
- 1x Safety guard
- 1x Edge roller
- 4 Screws
- Original operating instruction with safety information

### **3. Intended use**

The equipment is designed for cutting lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.

Equipment designed for use in private and hobby gardens is regarded as unsuitable for use in public facilities, parks and sports centers, along roadways, or in agriculture and forestry. The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the equipment is properly used and maintained.

**Important. This equipment must not be used for composting purposes (shredding) as this could result in injury or damage to property.**

The equipment is allowed to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

### **4. Technical data**

Mains voltage ..... 120V ~ 60 Hz  
 Power/amperage ..... 480 W (4A)  
 Cutting width: ..... 12"  
 No load speed RPM: ..... 8800  
 Trimmer line diameter: ..... 0.055"  
 Trimmer line length: ..... 32.8 ft.  
 Weight (Tool only): ..... 5.7 lbs

#### **Wear ear-muffs.**

The impact of noise can cause damage to hearing.

#### **Reduce noise generation and vibration to a minimum!**

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

#### **CAUTION!**

##### **Residual risks**

**Even if you use this electric power tool in accordance with the instructions, certain residual risks cannot be eliminated. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:**

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is applied.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a longer period or is not properly guided and maintained.

## 5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the power source make sure that the data on the rating plate are identical to the power source data.

### Warning!

**Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.**

### 5.1 Assembling the string trimmer (Fig. 3 and 4)

- Mount the safety guard on the motor head (see Fig. 3).
- Then fix the safety guard with 2 screws (1.).
- Finally, secure the edge roller with the last two screws (2.) (see Fig. 4).

### 5.2 Adjusting the additional handle (Fig. 5)

Place the electric string trimmer on a firm surface. Loosen the knob (Fig. 5/Item 5) and move the additional handle to its optimal position. Lock the handle in place by tightening the knob.

### 5.3 Height adjustment (Fig. 5)

Place the electric string trimmer on a firm surface. First loosen the lock for handlebar height adjustment (Fig. 5/Item 6). Then set the required length and retighten the lock for handlebar height adjustment.

### 5.4 Adjusting the angle of the handlebar (Figure 6)

When the lock for adjusting the angle of the motor head is pressed (Fig. 6/Item 15) you can adjust the angle of the motor head to 5 positions. Set the angle which is best suited for your work. Make sure that there is an audible click when the motor head engages.

## 6. Operation

The electric string trimmer is designed only to cut grass.

The electric string trimmer has a fully automatic line extension system. If the line of the electric string trimmer is reduced through operation, it is automatically extended to the maximum cutting width. This ensures that you can cut your lawn with the perfect cutting width at all times.

**Caution!** If the line is too long when you use the equipment for the first time, the surplus end of it will be cut by the blade on the safety guard.

Your string trimmer will work at its best if you observe the following instructions:

- Never use the string trimmer without its safety devices.
- Do not cut grass when it is wet. The best results are had on dry grass.
- Connect the power cable to the extension cable and fasten this to the strain-relief clamp (Figure 7/Item 13).
- To switch on your string trimmer, press the On/Off switch (Fig. 7/Item 3).
- To deactivate the string trimmer, let go of the On/Off switch (Figure 7/Item 3).
- Do not move the string trimmer against the grass until the switch is pressed, i.e. wait until the trimmer is running.
- For the correct cutting action, swing the string trimmer to the side as you walk forward, holding it at an angle of approx. 30° as you do so (see Figure 8 and Figure 9).
- Make several passes to cut long grass shorter step by step from the top (see Figure 9).
- Use the edge roller, edge guide and the safety guard to prevent unnecessary wear on the line.
- Keep the string trimmer away from hard objects in order to avoid unnecessary line wear.

### Using the string trimmer as an edge trimmer (Fig. 13/14)

To cut the edges of lawns and flower beds, the grass trimmer can be converted as follows:

- Disconnect the electric string trimmer from the power source.
- Pull the locking sleeve (Fig. 13/Item 10) upwards.
- Hold the locking sleeve in the upward position and rotate the top handle through 180° (Fig. 13) until it latches in place.
- Now you have converted the electric string trimmer to an edge trimmer for cutting the lawn vertically (Fig. 14).

## 7. Replacing the power cable

### Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by a special power cable which is available from the manufacturer or its after-sales service.

## 8. Cleaning and maintenance

### HAZARD!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

### 8.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.
- Use a brush to remove deposits from the safety guard.

### 8.2 Replacing the dual line spool (Fig. 15-17) Important! Make sure that you pull out the power plug before replacing the dual line spool!

- Press the sides of the spool cover as shown and remove the cover (Figure 15-16).
- Remove the empty dual line spool.
- Thread the ends of the dual lines on the new line spool through the eyelets in the spool receptacle (Fig. 17).
- Fit the spool cover back in the spool mount.
- When you start the equipment again the lines will be cut to the perfect length automatically.

**Caution! Bits of the nylon line could cause injury when flung out!**

### 8.3 Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

**Spare dual line spool Art. no.: 3405684**

## 9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

## 10. Storage

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 41°F and 86°F (5°C and 30°C). Keep the electric tool in its original packaging.

## 11. Faults

### The machine will not work:

Check that the power cord is connected properly and check the circuit fuses.

If the machine will not work despite the voltage supply being OK, bring it to your nearest service center.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

**Danger !**

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**1. Consignes de sécurité****Danger !**

**Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.** Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut causer une électrocution, un incendie et / ou de graves blessures. **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir.**

**Consignes générales de sécurité pour les outils électriques**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés par le secteur (avec câble d'alimentation) et à des outils électriques alimentés par la batterie (sans câble d'alimentation).

**1. Sécurité du lieu de travail**

- a) **Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les espaces de travail non éclairés peuvent provoquer des accidents.*
- b) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère explosible contenant des liquides, des gaz ou des poussières combustibles.** *Les appareils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- c) **Tenez à distance les enfants et autres personnes lors de l'utilisation de l'appareil électrique.** *En cas de distraction, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil.*

**2. Sécurité électrique**

- a) **La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit être modifiée en aucune façon. N'utilisez pas de fiche d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** *Les fiches non modifiées et les prises adaptées diminuent le risque d'une électrocution.*
  - b) **Évitez le contact physique avec les surfaces mises à la terre, comme celles de conduits, des chauffages, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Il existe un risque élevé d'électrocution lorsque votre corps est mis à la terre.*
  - c) **Gardez les appareils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.*
  - d) **Ne détournez pas le câble de sa fonction pour porter ou pour accrocher l'appareil électrique ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble à l'abri de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des éléments mobiles de l'appareil.** *Les câbles endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'une électrocution.*
  - e) **Si vous travaillez avec un appareil électrique dehors, utilisez uniquement une rallonge adaptée à l'usage à l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'usage à l'extérieur diminue le risque d'une électrocution.*
  - f) **Si l'appareil électrique doit être utilisé dans un environnement humide, utilisez un Disjoncteur de fuite à la terre.** *L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre diminue le risque d'une électrocution.*
- 3. Sécurité des personnes**
- a) **Soyez attentif, prenez garde à ce que vous faites et soyez raisonnable en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un instant d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut entraîner de graves blessures.*
  - b) **Utilisez l'équipement de protection individuelle. Porter toujours une protection des yeux.** *L'équipement de protection, tel que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque protecteur ou la protection auditive utilisés dans des conditions appropriées, permet de réduire les*



- dommages corporels.*
- c) **Évitez tout démarrage non intentionnel. S'assurer que le bouton marche-arrêt est en position Arrêt (Off) avant de connecter la source de courant et/ou la BATTERIE, de prendre et de transporter l'outil.** *Transporter des outils électriques avec votre doigt sur le bouton marche-arrêt ou mettre sous tension des outils électriques dont le bouton marche-arrêt est position Marche (On) peut causer des accidents.*
- d) **Avant d'allumer l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés.** *Un outil ou une clé se trouvant dans un élément tournant de la machine peut entraîner des blessures.*
- e) **Évitez une posture anormale. Ayez un appui stable et gardez l'équilibre en permanence.** *Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.*
- f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des éléments mobiles.** *Des vêtements amples, bijoux ou longs cheveux peuvent être happés par les éléments mobiles.*
- g) **Si des dispositifs d'aspiration ou de récupération des poussières peuvent être montés, assurez-vous qu'ils sont connectés et peuvent être utilisés correctement.** *L'utilisation d'une aspiration des poussières peut diminuer les risques causés par la poussière.*
- h) **La familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils ne doit pas laisser place à la complaisance et à l'ignorance des principes de sécurité de l'outil.** *Une action imprudente peut causer de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4. Utilisation et traitement de l'outil électrique**
- a) **Ne surchargez pas l'appareil.** *Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Vous travaillez mieux et de manière plus sûre avec un outil électrique approprié dans la gamme de puissance indiquée.*
- b) **N'utilisez pas un outil électrique avec un interrupteur défectueux.** *Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débranchez la fiche de la source électrique et / ou retirez la batterie de l'outil électrique, si elle est amovible, avant de procéder à des ajustements, remplacer des accessoires ou ranger les outils électriques.** *De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) **Conservez les outils électriques non utilisés hors la portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec cet appareil ou qui n'ont pas lu ces instructions de l'utiliser.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) **Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces et s'assurer qu'aucun autre problème peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer l'outil endommagé avant l'utilisation.** *De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils électriques.*
- f) **Maintenez vos outils de coupe aiguisés et propres.** *Les outils de coupe aux bords tranchants bien soignés se coincent moins et sont plus aisés à guider.*
- g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils utilisés, etc. conformément au présent mode d'emploi. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser.** *L'utilisation des outils électriques pour des usages autres que prévus peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) **Gardez les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées et surfaces de prise glissantes ne permettent pas d'effectuer une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité dans des situations imprévues.*
- 5. Service**
- a) **Faites réparer votre outil électrique uniquement par des spécialistes qualifiés et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.** *Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.*
- Consignes de sécurité pour coupe-bordure**
- a) **N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.** *Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.*
- b) **Examinez minutieusement si des animaux sauvages se trouvent dans la zone**

- d'utilisation de l'appareil.** Vous pouvez blesser des animaux sauvages lorsque vous utilisez l'appareil.
- c) **Examinez minutieusement la zone d'utilisation de l'appareil et retirez toutes les pierres, tous les morceaux de bois, fils, os et autres objets.** Les objets projetés par l'appareil peuvent causer des blessures.
- d) **Avant d'utiliser l'appareil, effectuez toujours une vérification visuelle afin de détecter d'éventuels dommages sur la lame et l'unité de coupe.** Les pièces endommagées augmentent le risque de blessure.
- e) **Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et toute rallonge ne présentent aucun signe de dommage ou de vieillissement. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé. Si le cordon est endommagé ou usé pendant l'utilisation, éteignez la machine et ne touchez pas le cordon avant de le débrancher de la source de courant.** Un cordon d'alimentation ou une rallonge endommagée peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- f) **Vérifiez fréquemment le bac de collection pour usure ou détérioration.** Un bac de ramassage usé ou endommagé peut augmenter le risque de blessures.
- g) **Ne retirez pas les protections. Les protections doivent être opérationnelles et montées correctement.** Une protection desserrée, endommagée ou ne fonctionnant pas correctement peut entraîner des blessures.
- h) **Veillez à ce que toutes les entrées d'air de refroidissement soient dégagées.** Des entrées d'air obstruées et la présence de débris peuvent entraîner une surchauffe ou un risque d'incendie.
- i) **Portez une protection oculaire et une protection auriculaire.** Un équipement de protection approprié réduit le risque de blessures.
- j) **Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours des chaussures de protection antidérapantes. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes pieds-nus ou lorsque vous portez des sandales ouvertes.** Cela réduit le risque de blessures au niveau des pieds en cas de contact avec la lame en mouvement.
- k) **Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours des pantalons couvrant les jambes.** Le contact avec la lame ou le fil en mouvement peut entraîner des blessures.
- l) **Lorsque vous utilisez l'appareil, veillez à ce que toutes les personnes restent à distance.** Les débris projetés peuvent causer de graves blessures.
- m) **N'utilisez pas l'appareil au-dessus de la taille.** Vous évitez ainsi tout contact involontaire avec la lame et avez un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
- n) **Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil sur l'herbe humide. Marchez. Ne courez jamais.** Cela réduit le risque de glissade et de chute susceptible de causer des blessures.
- o) **N'utilisez pas l'appareil dans des pentes trop raides.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute susceptible de causer des blessures.
- p) **Lorsque vous utilisez l'appareil dans des pentes, veillez à toujours garder un bon équilibre, tondez toujours la pente de manière transversale, sans jamais monter ni descendre et soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction.** Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade et de chute susceptible de causer des blessures.
- q) **Éloignez tous les cordons d'alimentation et tous les câbles de la zone de coupe.** Les cordons d'alimentation et les câbles peuvent être dissimulés dans les haies ou les buissons et peuvent être sectionnés ou endommagés accidentellement par le fil ou la lame.
- r) **Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de la lame ou du fil en mouvement de l'appareil. Débranchez d'abord l'appareil de la source d'alimentation avant d'y retirer des corps étrangers.** La lame ou le fil en mouvement de l'appareil peut causer de graves blessures.
- s) **Portez l'appareil lorsqu'il est éteint et de manière à ce qu'il ne soit pas à proximité de votre corps.** Le maniement correct de l'appareil réduit la probabilité de contact accidentel avec une lame ou un fil en mouvement de l'appareil.
- t) **Utilisez uniquement les têtes de coupe et les lames ou fils de rechange de l'appareil spécifiés par le fabricant. Ne remplacez pas les lames ou fils de l'appareil par des fils ou lames en métal.** Des pièces de rechange incorrectes peuvent entraîner une perte de contrôle, une défaillance et des blessures.

### Consignes de sécurité pour coupe-bordure

#### Formation

- Lisez attentivement toutes les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
- N'autorisez jamais l'utilisation de la machine à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces consignes ou à des enfants. Les réglementations valables localement peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- Il faut noter que l'utilisateur sera lui-même tenu responsable des accidents ou mises en danger survenant sur autrui ou des biens d'autrui.

#### Préparation

- Avant l'utilisation, il convient de vérifier si le cordon d'alimentation et la rallonge ne montre pas des signes d'endommagement ou de vieillissement. Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, il convient de le débrancher immédiatement de la source de courant. **NE TOUCHEZ PAS LE CORDON TANT QUE VOUS NE L'AUREZ PAS DÉBRANCHÉ DE LA SOURCE DE COURANT.** N'utilisez pas la machine lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
- Avant toute utilisation, vérifiez visuellement si la machine n'est pas endommagée, s'il ne manque pas de dispositifs et de recouvrements de protection et si tous les dispositifs et recouvrements de protection sont bien installés.
- Ne mettez jamais la machine en marche lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux sont à proximité.

#### Fonctionnement

- Maintenez le cordon d'alimentation et la rallonge éloignés du dispositif de coupe.
- Portez une protection des yeux, un pantalon long et des chaussures solides pendant toute la durée d'utilisation de la machine.
- Évitez d'utiliser la machine lors d'intempéries, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.
- N'utilisez jamais la machine avec des recouvrements ou des dispositifs de protection endommagés ou sans recouvrements ou dispositifs de protection.

- Allumez le moteur uniquement lorsque vos pieds et vos mains se trouvent hors de portée du dispositif de coupe.
- Coupez toujours la machine de l'alimentation électrique (autrement dit débranchez la fiche de contact de la source de courant) :
  - À chaque fois que la machine est sans surveillance ;
  - Avant d'éliminer un blocage ;
  - Avant tout contrôle, nettoyage ou usinage de la machine ;
  - Après le contact avec un corps étranger ;
  - À chaque fois que la machine commence à vibrer de manière inhabituelle.
- Risque de blessure au niveau des pieds et des mains par le dispositif de coupe.
- Veillez à ce que les ouvertures d'aération soient toujours exemptes de corps étrangers.

#### Entretien et entreposage

- La machine doit être coupée de l'alimentation électrique (autrement dit débranchez la fiche de contact du réseau électrique) avant d'effectuer la maintenance ou des travaux de nettoyage.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- La machine doit être vérifiée et entretenue régulièrement. Faites réparer la machine uniquement dans un centre de service.
- Si la machine n'est pas utilisée, entreposez-la hors de portée des enfants.

#### Recommandation

La machine devrait être alimentée via un disjoncteur à courant de défaut (RCD) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas les 30 mA.

Ne remplacez jamais le dispositif de coupe non métallique par un dispositif de coupe métallique.

Risque de blessure en raison de pièces mobiles dangereuses !

Veillez à éviter de vous tenir de façon inhabituelle et à toujours garder l'équilibre afin de toujours avoir un bon équilibre sur la pente. Marcher, ne pas courir.

Ne touchez aucune pièce mobile dangereuse avant d'avoir débranché la machine de la source de courant et avant l'arrêt complet des pièces mobiles dangereuses.

Avant utilisation, vérifiez si le cordon d'alimentation ou le câble de rallonge n'est pas endommagé ou usé. Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ne touchez en aucun cas le câble avant de l'avoir coupé de l'alimentation électrique.

Ne branchez aucun câble endommagé sur l'alimentation électrique ou ne touchez pas de câble endommagé avant de l'avoir débranché car les câbles endommagés peuvent entraîner un contact avec des pièces sous tension.

Maintenez le câble de rallonge éloigné des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter des endommagements au niveau des câbles qui peuvent entraîner un contact avec des pièces sous tension.

Évitez d'exploiter la machine lors d'intempéries, en particulier en cas de risque de foudre.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges homologuées pour cela. Les rallonges utilisées doivent avoir un calibre de fil minimale de 16 (A.W.G) et ne doivent pas être plus légères que 16 (A.W.G). Les rallonges ne doivent pas dépasser une longueur maximale de 50 m (164 pi.). Les connecteurs doivent avoir des contacts de mise à la terre et être protégés contre la pluie.



#### **Entretien des appareils à isolation double**

Votre souffleur est doublement isolé pour vous offrir plus de sécurité. Dans un appareil doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est fourni sur un appareil doublement isolé ni aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. L'entretien d'un appareil doublement isolé nécessite une grande prudence et une connaissance approfondie du système et doit être effectué seulement par le personnel d'entretien qualifié. Les pièces de remplacement d'un appareil doublement isolé doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent. Un appareil doublement isolé est identifié par les mots « Isolation double » ou « Doublement isolé ». Le symbole (carré dans un carré) peut aussi être indiqué sur l'appareil.

#### **Consignes de sécurité supplémentaires**

- Vérifiez le matériel que vous voulez couper avant de commencer à travailler. Retirez les corps étrangers éventuellement présents. Veillez, pendant que vous travaillez, aux éventuels corps étrangers. Si vous deviez faire face à un obstacle pendant la coupe, mettez la machine à l'arrêt et retirez celui-ci.
- Travaillez uniquement lorsque votre environnement est bien visible.
- Veillez, pendant votre travail, à bien vous tenir de façon stable et sûre. Attention, si vous marchez vers l'arrière, risque de trébuchement !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance dans le poste de travail. Si vous devez interrompre votre travail, veuillez laisser l'appareil dans un endroit sûr.
- Si vous devez interrompre votre travail pour vous rendre dans une autre zone de travail, mettez absolument l'appareil à l'arrêt pendant que vous vous y rendez.
- N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide ou mouillé.
- Protégez l'appareil contre toute humidité et pluie.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez bien que le dispositif de coupe ne touche aucune pierre ni aucun autre objet.
- Travaillez toujours avec des vêtements appropriés pour éviter des blessures de la tête, des mains et des pieds. Portez donc un casque, des lunettes de protection (ou une visière de protection), des bottes hautes (ou des chaussures stables et un long pantalon en tissu épais) et des gants de travail.
- Lorsque l'appareil fonctionne, gardez-le bien éloigné du corps !
- Ne mettez jamais l'appareil en marche s'il est à l'envers ou encore s'il n'est pas en position de travail.
- Mettez la machine à l'arrêt et débranchez la fiche réseau lorsque : vous n'utilisez pas l'appareil, vous le laissez sans surveillance, le vérifiez, retirez ou remplacez la bobine, le transportez d'un endroit à un autre.
- Gardez l'appareil éloigné d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques. Des pierres et autres objets peuvent se trouver dans l'herbe coupée.
- Gardez une distance minimale d'au moins 5 m (16 pi.) par rapport aux autres personnes et aux animaux pendant que vous travaillez.
- Ne coupez pas contre des objets durs. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endomma-

- ger l'appareil.
- Utilisez le bord du garde de protection pour tenir l'appareil à l'écart de murs, de surfaces diverses ainsi que des objets fragiles.
  - N'utilisez jamais l'appareil sans garde de protection.
  - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
  - Tenez-vous bien. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre. Veillez à toujours garder une position stable sur les pentes. Ne faites avancer la machine qu'au pas.
  - Risque de blessure en raison de pièces mobiles dangereuses !
  - Il ne faut pas toucher les pièces mobiles avant d'avoir débranché la fiche réseau et avant que toutes les pièces mobiles se soient entièrement arrêtées.
  - Veuillez lire le mode d'emploi avec attention. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de cet appareil.
  - Ne permettez jamais à des enfants ou à d'autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'emploi d'utiliser la machine. Des prescriptions locales peuvent stipuler un âge minimum autorisé pour l'utilisateur.
  - Soyez conscient du fait que l'utilisateur sera lui-même tenu responsable des accidents ou mises en danger survenant sur autrui ou des biens d'autrui.
  - Avant toute utilisation, il convient de vérifier par un contrôle visuel si les dispositifs de sécurité ou les recouvrements manquent, sont endommagés ou sont correctement montés.
  - N'utilisez jamais l'appareil lors d'intempéries, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
  - N'utilisez jamais l'appareil lorsque le recouvrement ou les dispositifs de sécurité sont endommagés ou en omettant le recouvrement ou les dispositifs de sécurité.
  - Allumez le moteur uniquement lorsque vos pieds et vos mains se trouvent hors de portée du dispositif de coupe.
  - Éteignez l'appareil et débranchez toujours la fiche réseau :
    - Lorsque vous laissez l'appareil sans surveillance.
    - Avant d'éliminer un blocage.
  - Avant de vérifier, de nettoyer ou de manipuler l'appareil.
  - Après le contact avec un débris ou obstacle.
  - À chaque fois que l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle (examiner l'appareil immédiatement). L'appareil ne doit être remis en marche qu'après élimination de la cause. Si vous ne trouvez pas la cause des vibrations, veuillez contacter un centre de service.
  - Risque de blessure par le dispositif de coupe ! Éloignez les pieds et les mains du dispositif de coupe !
  - N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires recommandés par le fabricant.
  - Vérifiez et faites régulièrement la maintenance de l'appareil.
- Attention ! Le garde de protection est essentiel pour votre sécurité et celle des tiers et pour le fonctionnement correct de la machine. Le non-respect de cette directive entraînera une annulation de la garantie, outre le fait que cela ferait apparaître une source de danger potentielle.**
- N'essayez pas d'arrêter le dispositif de coupe avec les mains. Attendez toujours qu'il s'arrête de lui-même.
  - N'utilisez aucun dispositif de coupe autre que l'original.
  - Veillez à maintenir les orifices d'air exempts d'encrassement.
  - N'essayez pas de couper de l'herbe ne posant pas au sol avec l'appareil; n'essayez pas, par ex., de couper de l'herbe sur les murs ou les pierres, etc.
  - Dans la zone de travail du coupe-bordure, l'utilisateur est entièrement responsable vis-à-vis de tiers d'éventuels dommages causés par l'utilisation de l'appareil.
  - Ne traversez pas de route ou de chemin caillouteux avec l'appareil en marche.
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil, entreposez-le dans un lieu sec et inaccessible pour les enfants.
  - N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans ce mode d'emploi et tenez-le toujours verticalement par rapport au sol. Toute autre position est dangereuse.
  - Vérifiez régulièrement si les vis sont bien serrées.
  - Retirez toujours les câbles et autres objets de la surface devant être coupée.
  - S'il faut soulever l'appareil pour le transporter,

arrêtez le moteur et attendez l'arrêt de l'outil. Avant de laisser l'appareil seul, mettez le moteur à l'arrêt.

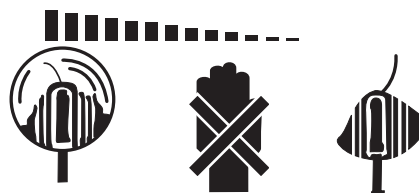
- Pendant le fonctionnement, ne coupez jamais contre des objets durs, c'est la seule manière d'éviter des blessures de l'opérateur et des dommages de l'appareil.
- Pour la maintenance, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- Avant la mise en marche de l'appareil, et après quelque choc que ce soit, vérifiez si des signes d'usure ou d'endommagement sont visibles et faites effectuer les réparations nécessaires.
- Tenez toujours vos mains et pieds éloignés du dispositif de coupe, surtout lorsque vous mettez le moteur en marche.
- Débranchez la fiche réseau : avant les vérifications, les nettoyages ou le travail sur la machine et lorsque celle-ci n'est pas utilisée.
- Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande ou de réglage et l'utilisation de l'appareil dans les règles de l'art.
- Interrompez l'utilisation de la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques sont à proximité.
- N'utilisez jamais la machine avec des gardes de protection endommagés ou absents.
- Ne montez jamais des accessoires de coupe métalliques.
- Les coupe-bordure électriques doivent être remis en état uniquement par des personnes dûment autorisées.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Avant l'utilisation, il convient de vérifier si le cordon d'alimentation et de rallonge ne montre pas des signes d'endommagement ou de vieillissement.
- Maintenez le cordon d'alimentation et de rallonge éloignés du dispositif de coupe.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé pendant l'utilisation, il convient de la débrancher immédiatement de la source de courant. Ne pas utiliser la machine lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou usé.
- Ne branchez pas de câble endommagé à la source de courant ou ne touchez pas de câble endommagé avant de l'avoir débranché car les câbles endommagés peuvent entraîner un contact avec des pièces sous tension.
- Maintenez le câble de rallonge éloigné des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter des endommagements au niveau des câbles qui

peuvent entraîner un contact avec des pièces sous tension.

- La machine devrait être alimentée via un disjoncteur à courant de défaut avec un courant de déclenchement ne dépassant pas les 30 mA.

**Attention : Après la mise à l'arrêt, le dispositif de coupe continue à tourner encore pendant quelques secondes !**

**Le dispositif de coupe continue de tourner !**



Rallonge – Vérifiez que votre rallonge est en bonne état. Utilisez une rallonge de calibre suffisant pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de votre produit. Une rallonge de calibre inférieur entraînera une chute de tension de ligne et, par conséquent, une perte de puissance et une surchauffe.

Évitez tout démarrage accidentel de l'appareil – Ne portez pas l'appareil en posant vos doigts sur l'interrupteur lorsqu'il est branché. Assurez-vous, lorsque vous branchez l'appareil, que l'interrupteur est en position d'arrêt.

Prenez soin du cordon d'alimentation – Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas dessus pour le débrancher de la prise. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords coupants.

Ne mettez pas les mains sur les lames ou bords de coupe exposés lorsque vous prenez ou tenez l'appareil. (Pour les taille-herbes et les appareils similaires seulement.)

Ne forcez pas l'appareil – Il fonctionnera mieux et le risque de blessures sera moins important si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

Ne vous penchez pas trop – Gardez une bonne position et l'équilibre à tout instant.

Restez vigilant – Faites attention à ce que vous faites. Utilisez votre bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.

Débranchez l'appareil – Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, avant son entretien, lors du remplacement des accessoires tels que les lames, etc.

Rangez les appareils non utilisés à l'intérieur – Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, inaccessible aux enfants.

Entretenez l'appareil avec soin – Maintenez les bords de coupe bien propres et affûtés pour garantir une performance maximale et pour réduire le risque de blessures. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Examinez le cordon d'alimentation de l'appareil régulièrement, et faites-le réparer dans un atelier autorisé s'il est endommagé. Examinez les rallonges périodiquement et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Vérifiez les pièces endommagées – Avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil, vous devez contrôler minutieusement les protections ou autres pièces endommagées pour déterminer si elles fonctionneront correctement et rempliront leur fonction. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est désalignée, grippée, cassée ou mal fixée, et assurez-vous de l'absence de tout problème susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. Une protection ou autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un atelier autorisé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi.

- 1) Gardez les protections en place et en état de marche.
- 2) Maintenez les lames bien affûtées.
- 3) Gardez les mains et les pieds hors de la zone de coupe.

#### **Pièces de rechange**

Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.

Évitez les environnements dangereux – N'utilisez pas les appareils dans des endroits humides ou mouillés.

Ne les utilisez pas sous la pluie. Tenez les enfants éloignés – Tous les visiteurs doivent être tenus à

distance de la zone de travail.

Habillez-vous correctement – Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. L'utilisation de gants en caoutchouc et de chaussures robustes est recommandée pour les travaux en plein air. Portez un couvre-chef pour recouvrir les cheveux longs.

Utilisez des lunettes de sécurité – Utilisez toujours un masque facial ou anti-poussière si l'utilisation génère de la poussière. Utilisez l'appareil approprié – N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

#### **Explication du panneau d'avertissement (fig. 18)**

1. Avertissement !
2. Portez une protection des yeux !
3. Portez une protection acoustique !
4. Protégez de l'humidité !
5. Lisez le mode d'emploi !
6. Débranchez la fiche de contact !
7. Éloignez toutes les personnes tierces !
8. Le dispositif de coupe continue de tourner !

## **2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage**

### **2.1 Description de l'appareil**

1. Cordon d'alimentation
2. Poignée supérieure
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Poignée supplémentaire
5. Bouton pour poignée supplémentaire
6. Dispositif d'arrêt pour le réglage du manche
7. Manche supérieur
8. Manche inférieur
9. Roulette de bordure
10. Manchon de verrouillage pour tête de moteur rotative
11. Bobine de fil
12. Garde de protection
13. Fixation pour câble
14. 4 Vis
15. Dispositif d'arrêt pour le réglage de l'angle du moteur

## 2.2 Contenu d'emballage

Veillez contrôler l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Vérifiez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

### Danger !

**L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !**

- 1x Coupe-bordure
- 1x Garde de protection
- 1x Roulette de bordure
- 4x Vis
- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

## 3. Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour découper des gazons, de petites surfaces d'herbe dans les jardins privés et les jardins de loisirs.

Sont considérés comme des appareils de jardins privés et de loisirs ceux qui ne sont pas utilisés dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sport, au bord des rues ni dans l'agriculture et les exploitations forestières. Le respect du mode d'emploi joint par le producteur est la condition primordiale préalable à une utilisation conforme de l'appareil.

**Danger ! L'appareil ne doit pas être utilisé comme broyeur, dans le sens de compost, en raison des risques issus pour les personnes et les biens.**

La machine ne doit être utilisée que conformément à sa destination. Toute autre utilisation

dépasant ce cadre n'est pas conforme. C'est l'utilisateur / l'opérateur qui est responsable de tous les dommages ou blessures de toute nature en résultant et non pas le fabricant.

Veillez noter que nos appareils n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous n'accordons aucune garantie si l'appareil est utilisé dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles ou pour des activités équivalentes.

## 4. Caractéristiques techniques

Tension du réseau: ..... 120V ~ 60 Hz  
 Puissance/ampérage: ..... 480 W (4A)  
 Diamètre de coupe: ..... Ø 30 cm (12")  
 Vitesse à vide TR/MIN: ..... 8800  
 Diamètre du fil de coupe: ..... 1,4 mm (0,055")  
 Longueur du fil de coupe: ..... 10 m (32,8 pi.)  
 Poids (outil seulement): ..... 2,6 kg (5,7 lb)

### Portez une protection auditive.

Le bruit peut provoquer une perte d'acuité auditive.

### Limitez à un minimum l'émission de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils irréprochables.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites examiner l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Portez des gants.

### Attention !

#### Risques résiduels

**Il existe toujours des risques même si vous vous servez correctement de cet outil électrique. Les risques suivants peuvent se produire en rapport avec la structure et la réalisation de cet outil électrique :**

1. Lésions pulmonaires, si vous ne portez pas de masque anti-poussières approprié.
2. Lésions auditives, si vous ne portez pas de protection auditive appropriée.
3. Dommages pour la santé résultant des vibrations mains-bras, si votre appareil est utilisé d'une manière prolongée ou tenu et entretenu



de manière incorrecte.

## 5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données de la source de courant.

### Avertissement !

**Débranchez toujours la fiche de contact avant d'effectuer des réglages sur l'équipement.**

#### 5.1 Montage du coupe-bordure (fig. 3 et 4)

- Installez le garde de protection sur la tête du moteur (voir fig. 3).
- À présent, fixez le garde de protection à l'aide de 2 vis (1.).
- Pour finir, fixez la roulette de bordure à l'aide des deux dernières vis (2.) (voir fig. 4).

#### 5.2 Réglage de la poignée supplémentaire (fig. 5)

Placez le coupe-bordure sur le sol de façon stable.

Desserrez le bouton (fig. 5/pos. 5) et réglez la position optimale de la poignée supplémentaire. En resserrant le bouton, on fixe la poignée.

#### 5.3 Réglage de la hauteur (fig. 5)

Placez le coupe-bordure sur le sol de façon stable.

Desserrez tout d'abord le dispositif d'arrêt (fig.5/pos. 6). Ensuite, réglez la longueur désirée et resserrez à fond le dispositif d'arrêt.

#### 5.4 Réglage de l'angle du moteur (fig. 6)

L'angle du manche peut être réglé sur 5 positions une fois le dispositif d'arrêt est enfoncé (fig. 6/pos. 15). Réglez l'angle qui vous convient le mieux pour votre travail. Vérifiez ce faisant que le moteur s'enclenche bien.

## 6. Fonctionnement

Le coupe-bordure électrique convient exclusivement à la coupe des gazons.

Le coupe-bordure électrique dispose d'un système de bobine de fil entièrement automatique. Lorsque le fil du coupe-bordure électrique se raccourcit dû au fonctionnement, celui-ci se rallonge automatiquement à la largeur de coupe maximale. Ce qui signifie que vous pouvez toujours travailler avec la largeur de coupe optimale.

**Prudence !** Si vous mettez votre machine pour la première fois en marche, le bout du fil de coupe qui dépasse éventuellement, en excédent, est raccourci par la lame coupante du garde de protection.

Pour obtenir la meilleure efficacité qu'il soit de votre coupe-bordure, veuillez suivre les instructions suivantes :

- N'utilisez jamais le coupe-bordure sans garde de protection.
- Ne coupez pas d'herbe lorsqu'elle est mouillée. Vous obtiendrez de meilleurs résultats lorsque l'herbe est sèche.
- Raccordez le cordon d'alimentation au câble de rallonge et fixez-le à la fixation pour câble (figure 7 / pos. 13).
- Pour allumer le coupe-bordure, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (fig. 7/pos. 3).
- Pour arrêter votre coupe-bordure, cessez d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt (fig. 7/pos. 3).
- N'approchez le coupe-bordure du gazon que lorsque l'interrupteur est enfoncé, c'est-à-dire que le coupe-bordure est en marche.
- Pour bien couper, inclinez l'appareil de côté et avancez en conservant un angle d'inclinaison d'env. 30° (cf. fig. 8 et 9).
- Lorsque l'herbe est longue, coupez-la par étapes en commençant par la pointe de l'herbe (fig. 10).
- Utilisez la roulette de bordure, le guide-bordure ainsi que le garde de protection afin d'éviter une usure du fil inutile.
- Pour empêcher une usure inutile du fil, évitez de toucher des objets durs.

**Utilisation du coupe-bordure (figure 13/14)**

Afin de couper les bordures de gazon et de plates-bandes, transformez le coupe-bordure comme suit :

- Débranchez l'alimentation électrique du coupe-bordure électrique.
- Tirez le manchon (fig. 13/pos. 10) vers l'arrière.
- Maintenez le manchon en position arrière et tournez la poignée supérieure de 180° (fig. 13) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- De cette manière, on peut transformer le coupe-bordure avec lequel il est possible de couper le gazon verticalement (fig. 14).

**7. Remplacement de le câble d'alimentation réseau****Danger !**

Si le câble d'alimentation réseau de cet appareil est abîmé, il devra être remplacé par un câble spécial, disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.

**8. Nettoyage et entretien****Danger !**

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

**8.1 Nettoyage**

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.
- Retirez les dépôts du garde de protection avec une brosse.

**8.2 Remplacement de la bobine de fil double (fig. 15-17)**

**Important! Assurez-vous de débrancher la fiche de contact avant de remplacer la bobine de fil double !**

- Appuyez latéralement sur les endroits indiqués sur le recouvrement de la bobine et retirez-le (figure 15-16).
- Retirez la bobine de fil double vide.
- Faites passer les extrémités des fils de la nouvelle bobine de fil par les œillets du porte-bobine (fig. 17).
- Remplacez le recouvrement de la bobine dans le logement de la bobine.
- Lors de la première mise en marche du fil de coupe, il est coupé à la longueur optimale.

**Attention ! Des éléments du fil de Nylon éjectés peuvent provoquer des blessures !**

**8.3 Entretien**

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.

**Bobine de fil double de remplacement réf. : 3405684**

**9. Élimination et recyclage**

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent être réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de différents produits, comme par exemple le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

**10. Entreposage**

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température d'entreposage optimale se situe entre 41 °F et 86 °F (5 °C et 30 °C). Entreposez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

## 11. Défaillances

### **L'appareil ne démarre pas :**

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché et vérifiez les fusibles.

Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas alors que la tension est présente, apportez-le à un centre de service le plus proche.

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

Sous réserve des modifications techniques.

**Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**1. Instrucciones de seguridad****Peligro!**

**Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

**Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas**

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

**1. Seguridad en el lugar de trabajo**

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.
- b) **No trabajar con esta herramienta eléctrica en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a niños y demás personas durante la utilización de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

**2. Seguridad eléctrica**

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser el adecuado para la toma de corriente. No está permitido realizar ninguna modificación en el enchufe. No**

**emplear adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas puestas a tierra.**

Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra tales como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo se conecta o pone a tierra.
  - c) **Mantener las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** Si entra agua en la herramienta eléctrica, existirá mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
  - d) **No utilizar el cable de conexión de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o retirarla de la toma de corriente. Mantener el cable de conexión alejado del calor, aceites, cantos afilados o piezas en movimiento.** Los cables de conexión dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear solo alargaderas que también sean adecuadas para el exterior.** El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
3. **Seguridad de personas**
    - a) **Prestar atención, comprobar lo que se está haciendo y actuar de forma razonable cuando se trabaje con una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede tener como consecuencia lesiones graves.
    - b) **Llevar equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** El hecho de llevar equipamiento de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de sufrir lesiones.

- c) **Evitar poner la herramienta en marcha de manera no intencionada. Asegurarse de que la herramienta está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o a la batería, tomarla en la mano o transportarla.** Peligro de sufrir accidentes si la herramienta eléctrica se traslada pulsando el interruptor o si se enchufa a la toma de corriente cuando está encendida.
- d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias de la herramienta eléctrica puede producir lesiones.
- e) **Evitar trabajar en una posición corporal anormal. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Llevar ropa adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello y la ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si se pueden montar dispositivos de aspiración y recogida de polvo, conectarlos y emplearlos correctamente.** La utilización de un aspirador puede reducir los peligros provocados por el polvo.
- h) **No dar siempre por sentada la seguridad ni ignorar las normas de seguridad de las herramientas eléctricas, ni siquiera aunque se haya utilizado la herramienta con tanta frecuencia que uno se sienta familiarizado con ella.** Si no se presta atención en su manejo, en milésimas de segundo se pueden sufrir lesiones graves.
4. **Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica**
- a) **No sobrecargar la herramienta eléctrica. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no se pueda encender o apagar conlleva peligros y debe repararse.
- c) **Desenchufar el cable de la toma de corriente y/o retirar la batería extraíble antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar herramientas insertables o abandonar la herramienta eléctrica.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica arranque de forma no intencionada.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con ella o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Tratar las herramientas eléctricas y la herramienta insertable con cuidado. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o que estén tan dañadas que pongan en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Reparar las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos de los accidentes se deben a que las herramientas eléctricas están mal cuidadas.
- f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse con mayor facilidad.
- g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, las herramientas insertables, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantener las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.** Si las empuñaduras están resbaladizas, no se podrá manejar de forma segura ni controlar la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.
5. **Servicio**
- a) **La herramienta eléctrica solo podrá ser reparada por electricistas cualificados que utilicen para ello piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

**Advertencias de seguridad de la recortadora de césped y recortabordes de césped**

- a) **No utilizar la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así se reduce el riesgo de ser alcanzado por un relámpago.
- b) **Inspeccionar a fondo en cuanto a vida silvestre la zona donde se vaya a utilizar la máquina.** La vida silvestre puede resultar dañada por la máquina durante su funcionamiento.
- c) **Inspeccionar a fondo la zona en la que se vaya a utilizar la máquina y retirar todas las piedras, palos, cables, huesos y demás cuerpos extraños.** Los objetos que salgan despedidos pueden provocar lesiones personales.
- d) **Antes de usar la máquina, proceder siempre a una inspección visual para ver que la cuchilla y el ensamblaje de la cuchilla no estén dañados.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de sufrir lesiones.
- e) **Antes de usar, revise el cable de alimentación y cualquier cable de extensión para detectar signos de daño o envejecimiento. No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado. Si el cable está dañado o desgastado durante el uso, apague la máquina y no toque el cable antes de desconectarlo de la alimentación.** Un cable de alimentación o cable de extensión dañado puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- f) **Revise el colector de césped con frecuencia para ver si está desgastado o deteriorado.** Un recogedor de césped desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- g) **Mantener los dispositivos de protección en su lugar. Los dispositivos de protección deben hallarse correctamente montados y en estado operativo.** Un dispositivo de protección que esté suelto, dañado o que no funcione correctamente puede ocasionar lesiones personales.
- h) **Mantener todas las entradas de aire de refrigeración despejadas de residuos.** Las entradas de aire bloqueadas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- i) **Llevar gafas protectoras y protección para los oídos.** Un equipo de protección adecuado reducirá las lesiones personales.
- j) **Mientras se opera la máquina, llevar siempre puesto calzado antideslizante de seguridad. No operar la máquina con los pies descalzos ni con sandalias abiertas.** Así se reduce la posibilidad de lesionarse los pies por entrar en contacto con la cuchilla en movimiento.
- k) **Usar siempre ropa como, p. ej., pantalones que cubran las piernas del usuario mientras se opera la máquina.** El contacto con el hilo o la cuchilla en movimiento puede provocar lesiones.
- l) **Mantener alejados a los transeúntes mientras se opera la máquina.** Los residuos que salgan despedidos pueden provocar lesiones personales graves.
- m) **No operar la máquina a una altura por encima de la cintura.** Así se evitará el contacto involuntario con la cuchilla y se podrá controlar mejor la máquina en situaciones inesperadas.
- n) **Tener cuidado al operar la máquina en césped húmedo. Caminar, no correr jamás.** Así se reduce el riesgo de resbalar y caer pudiendo ocasionar lesiones personales.
- o) **No operar la máquina en pendientes demasiado inclinadas.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer pudiendo ocasionar lesiones personales.
- p) **Al trabajar en pendientes, es preciso asegurarse siempre de mantener el equilibrio, trabajar siempre en sentido transversal a la cara de la pendiente, jamás hacia arriba o hacia abajo, y extremar la precaución al cambiar de dirección.** Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caer pudiendo ocasionar lesiones personales.
- q) **Mantener todos los cables, incluidos los de alimentación, alejados de la zona de corte.** Los cables, incluidos los de alimentación, pueden estar ocultos en setos o arbustos y pueden resultar dañados o cortados accidentalmente por el hilo o la cuchilla.
- r) **Mantener todas las partes del cuerpo alejadas del hilo o de la cuchilla de la recortadora en movimiento. No despejar material de la máquina hasta que haya sido desconectada de la fuente de alimentación.** El hilo o la cuchilla de la recortadora en movimiento puede ocasionar lesiones personales graves.
- s) **Transportar la máquina apagada y alejada del cuerpo.** Si se manipula de manera adecuada, se reduce la posibilidad de entrar accidentalmente en contacto con un hilo o

- cuchilla de la recortadora en movimiento.
- t) **Utilizar únicamente aquellos cabezales de corte e hilos o cuchillas de recortadora especificados por el fabricante. No sustituir los hilos o cuchillas de recortadora por hojas o alambres de metal.** Las piezas de repuesto incorrectas pueden ocasionar roturas, lesiones o hacer perder el control.

#### Formación

- Leer detenidamente las instrucciones. Familiarizarse con los elementos de mando y el uso adecuado de la máquina.
- No permitir nunca que los niños ni las personas que no estén familiarizadas con las instrucciones pongan la máquina en funcionamiento. Las disposiciones locales vigentes pueden limitar la edad del operario.
- Es preciso tener en cuenta que el usuario es el responsable en caso de accidentes o peligros frente a otras personas o sus pertenencias.

#### Preparación

- Comprobar que el cable de conexión y la alargadera no presenten daños ni signos de envejecimiento antes de su uso. Si el cable se daña durante el uso, desenchufarlo de inmediato. **NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESENCHUFARLO.** No utilizar la máquina mientras el cable esté dañado o desgastado.
- Antes de utilizar la máquina, comprobar visualmente que no presente cubiertas o dispositivos de protección dañados, mal colocados o que falten.
- No utilizar nunca la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.

#### Funcionamiento

- Mantener el cable de conexión y la alargadera alejados del dispositivo de corte.
- Durante todo el período de uso de la máquina se debe llevar protección para los ojos, pantalones largos y calzado resistente.
- Evitar utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si existe riesgo de tormenta.
- Utilizar la máquina solo con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
- No utilizar la máquina nunca con cubiertas o dispositivos de protección dañados así como sin los mismos.
- Encender el motor solo cuando los pies y

- las manos se encuentren fuera del radio de alcance del dispositivo de corte.
- Desconectar siempre la máquina de la corriente eléctrica (es decir, desenchufarla de la red)
    - siempre que se deje la máquina sin vigilancia;
    - antes de eliminar una obstrucción;
    - antes de los trabajos de comprobación, limpieza o mantenimiento de la máquina;
    - tras entrar en contacto con un cuerpo extraño;
    - siempre que la máquina comience a vibrar de forma anormal.
  - Tener cuidado de no lesionarse los pies ni las manos con el dispositivo de corte.
  - Asegurar siempre que las rejillas de ventilación se mantengan libres de cuerpos extraños.

#### Puesta a punto y almacenamiento

- Desenchufar la máquina de la fuente de alimentación (es decir, desconectar el enchufe de la red eléctrica) antes de realizar los trabajos de mantenimiento o limpieza.
- Emplear solo las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.
- Comprobar y realizar trabajos de mantenimiento periódicamente en la máquina. Permitir solo que un taller autorizado repare la máquina.
- Cuando la máquina no esté en uso, mantenerla fuera del alcance de los niños.

#### Recomendación

La máquina se debe alimentar con un dispositivo de protección de corriente por defecto (RCD) con una corriente de liberación máx. de 30 mA.

No sustituir nunca el dispositivo de corte no metálico por un dispositivo de corte metálico.

Peligro de accidente por piezas peligrosas móviles.

Es preciso evitar las posturas anómalas y mantener siempre el equilibrio para tener una posición segura en las pendientes en todo momento. Caminar, no correr.

No tocar las piezas peligrosas en movimiento hasta que la máquina haya sido desconectada de la red y las piezas peligrosas en movimiento se hayan detenido por completo.

Antes de utilizar el aparato, comprobar si la fuente de alimentación o la alargadera presentan signos de deterioro o envejecimiento. Si el cable de alimentación se daña durante el uso, desconectarlo inmediatamente de la red eléctrica. No tocar el cable antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.

No enchufar nunca cables dañados al suministro de corriente ni tocar nunca un cable dañado antes de desenchufarlo del suministro de corriente puesto que podría conllevar el contacto con piezas bajo corriente.

Mantener la alargadera alejada de las piezas peligrosas giratorias para evitar que se dañe el cable, lo que podría provocar el contacto con piezas bajo corriente.

Evitar utilizar la máquina cuando las condiciones atmosféricas sean desfavorables, especialmente en caso de peligro de relámpagos.

Cuando trabaje al aire libre, use solo extensión cables aprobados para uso en exteriores. Los cables de extensión deben tener un mínimo 16 de tamaño de cable (A.W.G.) y no están permitidos ser de una clase de tamaño de cable más ligero que 16 (A.W.G.). No se permite que los cables de extensión excedan una longitud máxima de 164 pies (50 m). Las conexiones de enchufe deben tener contactos de puesta a tierra y estar protegido contra agua de lluvia.



#### **Servicio de Aparatos de Aislamiento Doble**

Su Soplador tiene aislamiento doble para proporcionar seguridad adicional. En un aparato con aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de conexión a tierra. Si no se proporcionan medios de conexión a tierra en un aparato con aislamiento doble, no se deben agregar medios de conexión a tierra al aparato. Dar servicio a un aparato con aislamiento doble requiere cuidado extremo y conocimiento del sistema y sólo debe ser realizado por personal de servicio calificado. Las partes de reemplazo para un aparato con aislamiento doble deben ser idénticas a las partes que reemplacen. Un aparato con aislamiento doble está marcado con las palabras double insulated o "double insulation" (aislamiento doble). El símbolo (cuadrado dentro de un cuadrado) también puede estar marcado en el aparato.

#### **Instrucciones de seguridad adicionales**

- Compruebe el material que desea cortar antes de empezar a trabajar. Retirar cualquier objeto o cuerpo extraño. Durante el trabajo, evitar cortar material inadecuado. No obstante, si se topa con algún obstáculo durante el trabajo, poner inmediatamente la máquina fuera de servicio (soltando el botón de encendido) y retirar dicho obstáculo.
- Trabaje únicamente con visibilidad suficiente.
- Al trabajar, procure mantener siempre una posición firme y segura. ¡Prestar atención al caminar hacia atrás, peligro de tropezar!
- No deje nunca sin vigilancia el aparato en el lugar de trabajo. En caso de interrumpir el trabajo, guardar el aparato en un lugar seguro.
- Desconectar el aparato antes de interrumpir su trabajo para desplazarse a otro lugar.
- No usar nunca el aparato bajo la lluvia ni en un ambiente húmedo o mojado.
- Proteja el aparato de la humedad y de la lluvia.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que el dispositivo de corte no esté en contacto con piedras ni otros objetos.
- Trabaje siempre con la indumentaria apropiada para así evitar lesiones en cabeza, manos o pies. A tal objeto, ponerse un casco, gafas protectoras (o una visera protectora), botas de caña alta (o calzado resistente y pantalones largos de tejido resistente) y guantes de trabajo.
- Mantenga el aparato alejado del cuerpo siempre que esté funcionando.
- No encienda el aparato si este se encuentra vuelto hacia arriba o no se encuentra en posición operativa.
- Desconectar primero la máquina y retirar el enchufe de la toma: cuando no se utilice el aparato o se deje desatendido, cuando se controle, se retire o cambie la bobina y transporte el aparato de un lugar a otro.
- Mantener el aparato fuera del alcance de otras personas, especialmente de niños, así como de animales domésticos; en el césped cortado y propulsado podrían hallarse piedras u otros objetos.
- Mientras esté trabajando, mantenga una distancia mínima de 5 m con respecto a las demás personas y animales.
- No intentar cortar contra objetos duros. De esta forma se evitará sufrir lesiones y que el aparato se deteriore.
- Utilice el borde del dispositivo de seguridad para mantener el aparato alejado de paredes,



- otros tipos de superficies y objetos frágiles.
  - Bajo ningún pretexto utilizará el aparato sin el dispositivo de seguridad.
  - Este aparato no podrá ser utilizado por niños ni personas cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente o que no dispongan de la experiencia o los conocimientos necesarios. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato.
  - Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio. Asegurarse de tener una posición segura si se trabaja en pendientes. Emplear la máquina únicamente caminando a velocidad normal.
  - Peligro de accidente por piezas peligrosas móviles.
  - No tocar las piezas móviles hasta que no se haya retirado el enchufe y se encuentren completamente paradas.
  - Leer con detenimiento las instrucciones de uso. Familiarizarse con los elementos de mando y el uso correcto del aparato.
  - No dejar nunca la máquina al alcance de niños, ni tampoco en manos de personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso. La edad mínima del usuario puede estar regulada por disposiciones locales.
  - No olvidar que el usuario es el propio responsable en caso de accidentes o peligros frente a otras personas o sus pertenencias.
  - Antes de usar las herramientas es preciso realizar siempre un control visual para comprobar que los dispositivos de protección o cubiertas no falten, no estén dañados y estén bien montados.
  - No utilizar nunca el aparato cuando las condiciones meteorológicas sean desfavorables, especialmente si existe riesgo de tormenta.
  - No utilizar nunca el aparato sin cubiertas o dispositivos de protección o cuando estén dañados.
  - Encender el motor solo cuando los pies y las manos se encuentren fuera del radio de alcance del dispositivo de corte.
  - Apagar el aparato y desenchufarlo,
    - siempre que se deje el aparato sin vigilancia.
    - antes de eliminar un bloqueo.
    - antes de los trabajos de comprobación, limpieza o mantenimiento del aparato.
    - tras entrar en contacto con un cuerpo extraño.
  - siempre que el aparato empiece a vibrar de manera inusual (inspeccionar de inmediato). El aparato solo se podrá volver a poner en funcionamiento una vez se haya subsanado la causa. Si no se descubre la causa de la vibración, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
  - Peligro de accidente por el dispositivo de corte. Mantener los pies y las manos alejados del dispositivo de corte.
  - Emplear exclusivamente piezas de repuesto y accesorios que hayan sido recomendados por el fabricante.
  - Comprobar el aparato y someterlo a mantenimiento periódicamente.
- ¡Atención! El dispositivo de seguridad es esencial para garantizar su seguridad y la seguridad de terceros, así como un funcionamiento correcto de la máquina. La no observancia de estas disposiciones conlleva la pérdida del derecho a garantía, al mismo tiempo que origina una fuente potencial de peligros.**
- No intentar detener el dispositivo de corte con las manos.
  - Esperar siempre a que se detenga por sí solo.
  - No utilizar un dispositivo de corte que no sea el original.
  - Mantener limpios los orificios para el aire.
  - No utilizar el aparato para cortar césped que no crezca en el suelo; por ejemplo, no intentar cortar césped que crezca en muros, piedras, etc. Durante los trabajos con la recortadora de césped, el usuario será el responsable ante terceros de los daños y perjuicios ocasionados por su uso.
  - No cruzar calles o caminos con el aparato encendido.
  - Cuando no se utilice el aparato, es preciso mantenerlo en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
  - Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual de instrucciones y manténgalo en todo momento en posición vertical con respecto al suelo. Cualquier otra posición entraña riesgo.
  - Comprobar periódicamente que los tornillos estén correctamente apretados.
  - Las superficies a cortar han de mantenerse despejadas en lo que respecta a cables y demás objetos.
  - En caso de tener que elevar el aparato, será preciso parar el motor y esperar a que la he-

herramienta se detenga. Parar el motor antes de abandonar el aparato.

- No deben realizarse cortes sobre objetos duros para evitar posibles lesiones al usuario y deterioros del aparato.
- Para su mantenimiento utilice únicamente piezas de recambio originales.
- Antes de la puesta en marcha del aparato y después de cualquier impacto, comprobar que no presente señales de desgaste o deterioro y ponerse en contacto con el servicio de reparaciones en caso de ser necesario.
- Mantener siempre las manos y los pies alejados del dispositivo de corte, sobre todo, al conectar el motor.
- Retirar el enchufe de la toma de corriente: antes de limpiar la máquina o efectuar controles o trabajos en la misma, así como cuando no se utilice.
- Familiarizarse con los dispositivos de mando y regulación y el manejo adecuado del aparato.
- Dejar de utilizar la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones.
- No utilizar la máquina sin dispositivos de protección o cuando estén dañados.
- No montar nunca elementos de corte metálicos. No sustituir nunca un dispositivo de corte no metálico por uno metálico.
- Las recortadoras eléctricas solo deben ser puestas a punto por personal autorizado.
- Emplear exclusivamente accesorios y piezas de recambio recomendados por el fabricante.
- Comprobar que el cable de conexión y la alargadera no presenten daños ni signos de envejecimiento antes de su uso.
- Mantener el cable de conexión y la alargadera alejados del dispositivo de corte.
- Si el cable se daña durante el uso, desenchufarlo de inmediato. No utilizar la máquina mientras el cable esté dañado o desgastado.
- No enchufar nunca cables dañados al suministro de corriente ni tocar nunca un cable dañado antes de desenchufarlo del suministro de corriente puesto que podría conllevar el contacto con piezas bajo corriente;
- Mantener la alargadera alejada de las piezas peligrosas giratorias para evitar que se dañe el cable, lo que podría provocar el contacto con piezas bajo corriente;
- Se recomienda conectar el aparato solo a una alimentación de corriente que esté protegida con un dispositivo de protección de corriente por defecto (RCD) con una corriente

de liberación máx. de 30 mA.

**Atención: el dispositivo de corte sigue girando por inercia tras haber apagado el aparato.**

**La herramienta sigue en marcha por inercia**



**Alargadera:** asegurarse de que la alargadera esté en buen estado. Al usar una alargadera, cerciorarse de utilizar una lo suficientemente resistente como para transmitir la corriente que consumirá el producto. Una alargadera insuficiente provocará una caída en la tensión de línea, provocando una pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

**Evitar un arranque involuntario:** no transportar el aparato enchufado teniendo el dedo en el interruptor. Asegurarse de que el interruptor esté apagado al enchufarlo.

**No hacer uso indebido del cable:** no transportar jamás el aparato por el cable ni tirar de él para desconectarlo de la toma. Mantener el cable alejado del calor, aceite y cantos afilados.

**No agarrar las cuchillas o bordes de corte que estén al descubierto cuando se alce o sujete el aparato.** (Para podadoras y aparatos similares únicamente.)

**No forzar el aparato:** funcionará mejor y con menos probabilidad de riesgo de sufrir lesiones dentro de los parámetros para los que ha sido diseñado.

**No excederse:** mantener siempre bien apoyados los pies y el equilibrio.

**Estar alerta:** observar siempre lo que se hace. Utilizar el sentido común. No operar el aparato si se está cansado.

Desconectar el aparato: desconectar el aparato del suministro eléctrico cuando no se use, antes de realizar el mantenimiento, al cambiar accesorios tales como cuchillas, y cuando se realicen acciones similares.

Guardar en interiores los aparatos que no se utilicen: cuando no se vayan a utilizar, los aparatos se deberán almacenar en interior en un lugar seco, alto y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.

Mantener el aparato con cuidado: mantener el borde de corte afilado y limpio para un rendimiento óptimo y para reducir el riesgo de lesiones. Seguir las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios. Inspeccionar periódicamente el cable del aparato y, si está dañado, enviarlo a reparar a un servicio técnico autorizado. Inspeccionar periódicamente las alargaderas y reemplazarlas si están dañadas. Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.

Comprobar que no haya piezas dañadas: antes de seguir usando el aparato se deberá revisar cuidadosamente aquel dispositivo de protección o pieza que esté dañado/a para determinar que funcione correctamente y realice la función prevista. Comprobar que las piezas móviles no estén desalineadas ni atascadas, el montaje, que las piezas no presenten rotura ni otras condiciones que puedan afectar a su funcionamiento. Un dispositivo de protección dañado u otra pieza dañada se deberá enviar a reparar adecuadamente o sustituir a un centro de servicio autorizado a no ser que se indique lo contrario en este manual.

- 1) Mantener los dispositivos de protección en su lugar y en buen estado.
- 2) Mantener las cuchillas afiladas.
- 3) Mantener las manos y los pies fuera de la zona de corte.

#### **Piezas de repuesto**

Al realizar el mantenimiento utilice exclusivamente piezas de repuesto idénticas.

Evitar ambientes peligrosos: no utilizar los aparatos en lugares húmedos o mojados.

No usar bajo la lluvia. Mantener a los niños alejados: es preciso mantener a todos los visitantes alejados de la zona de trabajo.

Vestirse adecuadamente: no llevar ropa holgada ni joyas. Podrían quedarse atrapadas en las pie-

zas móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma y calzado reforzado cuando se trabaje al aire libre. Llevar gorro para cubrir y proteger el pelo largo.

Utilizar gafas de seguridad: utilizar siempre una mascarilla facial o una mascarilla antipolvo si al trabajar se genera polvo. Utilizar el aparato adecuado: no utilizar el aparato para realizar un trabajo para el que no haya sido concebido.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

##### **Explicación de la placa de advertencia (fig. 18)**

1. Aviso:
2. Llevar gafas protectoras
3. Ponerse protectores para los oídos
4. Proteger de la humedad
5. Leer el manual de instrucciones
6. Desenchufar el aparato
7. Mantener el aparato fuera del alcance de otras personas
8. La herramienta sigue en marcha por inercia

## **2. Descripción del aparato y volumen de entrega**

### **2.1 Descripción del aparato (fig. 1)**

1. Cable de conexión
2. Empuñadura superior
3. Interruptor ON/OFF
4. Empuñadura adicional
5. Tornillo para empuñadura adicional
6. Dispositivo de retención para la regulación de la barra
7. Barra superior
8. Barra inferior
9. Guía de cantos
10. Dispositivo de retención para el cabezal del motor giratorio
11. Bobina de hilo
12. Cubierta de protección
13. Descarga de tracción del cable
14. 4 tornillos
15. Dispositivo de retención para regular el ángulo de la barra

## 2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

### Peligro!

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- 1 recortadora de césped
- 1 cubierta de protección
- 1 guía de cantos
- 4 tornillos
- Manual de instrucción original con instrucción de seguridad

## 3. Uso adecuado

El aparato está indicado para cortar el césped en jardines privados o de hobby.

Se define como jardines privados o de hobby todos aquellos que no formen parte de instalaciones públicas, parques, polideportivos, calles, así como zonas agrícolas o forestales. La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar el aparato de forma adecuada.

**Peligro! El aparato no debe emplearse para triturar material con el fin de obtener compost, puesto que se podrían producir daños personales y materiales.**

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

## 4. Características técnicas

Tensión de red: ..... 120V ~ 60 Hz  
 Potencia/amperaje ..... 480W (4A)  
 Ancho de corte: ..... 12" (30 cm)  
 Velocidad en vacío RPM: ..... 8800  
 Diámetro del hilo de corte: ..... 0.055" (1.4 mm)  
 Longitud del hilo de corte: ..... 32.8 pies (10 m)  
 Peso (solo herramienta): ..... 5.7 lb (2.6 kg)

### Usar protección para los oídos.

La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.

### ¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

### Cuidado!

#### Riesgos residuales

**Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:**

1. Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
2. Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.

- Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.

## 5. Antes de la puesta en marcha

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

### **Aviso!**

**Desenchufar el aparato antes de realizar ajustes.**

### 5.1 Montaje de la recortadora de césped (fig. 3 y 4)

- Insertar la cubierta de protección sobre el cabezal del motor (ver fig. 3).
- Fijar la cubierta de protección con 2 tornillos (1.).
- Finalmente, fijar la guía de cantos con los dos últimos tornillos (2.) (ver fig. 4).

### 5.2 Ajuste de la empuñadura adicional (fig. 5)

Colocar la recortadora de césped eléctrica de forma estable sobre el suelo.

Aflojar el tornillo (fig. 5/pos. 5) y realizar un ajuste óptimo del mango adicional. El mango se fija al apretar el tornillo.

### 5.3 Regulación en altura (fig. 5)

Colocar la recortadora de césped eléctrica de forma estable sobre el suelo.

Aflojar primero la regulación en altura (fig. 5/pos. 6). A continuación, ajustar la longitud deseada y volver a apretar la regulación en altura.

### 5.4 Ajuste del ángulo de la barra (fig. 6)

Con el dispositivo de retención pulsado (fig. 6/pos. 15) se puede ajustar el ángulo de la barra en 5 posiciones distintas. Regularlo hasta conseguir la posición más cómoda para trabajar. Es preciso asegurar que la barra quede bien encajada.

## 6. Manejo

La recortadora eléctrica ha sido diseñada para cortar únicamente césped.

La recortadora de césped eléctrica dispone de un sistema prolongador de hilo completamente automático. Si el hilo de la recortadora de césped eléctrica se acorta debido al funcionamiento, éste se vuelve a prolongar de forma automática a la máxima anchura de corte. Es decir, siempre será posible trabajar con la anchura de corte óptima.

**Advertencia:** cuando la máquina se ponga en funcionamiento por primera vez, la cuchilla de la cubierta de protección cortará el extremo remanente del hilo de corte que sobresalga.

Para obtener un mejor rendimiento de su segadora siga las siguientes instrucciones

- No utilice la segadora sin la pieza de protección
- No corte la hierba cuando está mojada, obtendrá mejores resultados cuando la hierba esté seca.
- Conectar el cable de red a la alargadera y fijar ésta a la descarga de tracción de cable (fig. 7 / pos.13).
- Conectar la recortadora de césped pulsando el interruptor ON/OFF (fig. 7/pos. 3).
- Para detener la segadora, deje de apretar el interruptor de puesta en marcha/parada (fig. 7 / pos. 3).
- No acerque la segadora al césped hasta que el interruptor esté pulsado, es decir, cuando el aparato ya esté en marcha.
- Para cortar bien incline el aparato de lado y avance conservando un ángulo de inclinación de aproximadamente 30° (ver fig. 8 y 9).
- Cuando la hierba sea muy larga, córtela por etapas, comenzando por cortar la punta (ver fig. 10).
- Utilizar la guía de cantos, así como la cubierta de protección para evitar un desgaste innecesario del hilo.
- Para prevenir un desgaste innecesario del hilo, evite el contacto con objetos duros.

### Utilización de la recortadora de césped como recortabordes (fig. 13-14)

Para cortar los bordes de setos y césped, se puede emplear la recortadora de césped de la siguiente forma:

- Desconectar la recortadora de césped eléctrica.

- Tirar del manguito hacia atrás (fig. 13/pos. 10).
- Sujetar el manguito en la posición trasera y girar la empuñadura superior 180° (fig. 13) hasta que se enclave.
- De esta forma se pasa de recortadora de césped eléctrica a recortabordes, y se pueden practicar cortes verticales al césped (fig. 14).

## 7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

### Peligro!

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por otro cable de conexión que se deberá solicitar al fabricante o a su servicio de asistencia técnica.

## 8. Mantenimiento y limpieza

### Peligro!

Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

### 8.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo
- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo

### 8.2 Cambio de la bobina de hilo (fig. 15-17) ¡Atención! ¡Desenchufar el aparato antes de cambiar la bobina de hilo!

- Presionar lateralmente las superficies marcadas en la cubierta de la bobina y retirarlas con la bobina (fig. 15-17).
- Retirar la bobina de hilo gastada.
- Introducir los extremos del hilo de la nueva bobina en los ojetes del alojamiento de la bobina (fig. 17).
- Volver a poner la cubierta de la bobina en el alojamiento de la bobina.
- El hilo de nailon se acorta automáticamente hasta alcanzar una longitud óptima con la primera puesta en marcha.

**¡Atención! Los trozos de hilo de nailon que salgan proyectados pueden provocar lesiones!**

### 8.3 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

**Núm.de art. bobina de hilo de recambio:  
3405684**

## 9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

## 10. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 41 °F y 86°F (5 y 30 °C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

## 11. Averías

### **El aparato no se pone en marcha:**

verifique que el cable eléctrico está correctamente enchufado e inspeccione los fusibles.

En caso de que el aparato siga sin funcionar estando la tensión en condiciones, envíelo a la dirección indicada del servicio de post-venta.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards. The first two lines are partially obscured by the pencil illustration.





Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip. Below these, there are 25 additional horizontal lines, evenly spaced, extending across the width of the page. These lines are intended for writing or drawing.



[www.Einhell.com](http://www.Einhell.com)

EH 12/2022 (01)